



International  
Academic  
Printmaking Alliance

## 2024国际学院版画联盟第五届双年展

### The Fifth IAPA Printmaking Biennale 2024

#### 一、综述:

今年是“国际学院版画联盟”成立第八年，第五届国际学院版画联盟双年展暨学术研讨会也将在中国西安举办。八年时间里“国际学院版画联盟”联合了全球重要的美术学院、版画机构在多个国家和地区举办了展览和活动。推进了全球版画事业的发展和交流，促进了不同文化语境下各国版画创作与研究，尤其是对国际版画教学与交流，起到了不可替代的作用。作为高等美术教育学术交流和研究的权威平台，联盟运用国际双年展机制，将全球版画艺术展示给更为广泛的地域和群体，探讨人、科技、自然、社会在快速变革时代所呈现的问题与未来的发展。

#### I. Overview:

The International Academy of Printmaking Alliance (IAPA), established eight years ago, will host its Fifth IAPA Printmaking Biennale and Academic Symposium in Xi'an, China this year. Throughout its existence, IAPA has collaborated with premier art academies and printmaking institutions worldwide, organizing exhibitions and events across numerous countries and regions. These endeavors have significantly advanced the course of global printmaking and enhanced printmaking creation and research in diverse cultural contexts worldwide. Particularly notable is its indispensable role in international printmaking education and exchanges. Serving as a distinguished platform for academic exchange and research in higher art education, IAPA employs the biennial exhibition mechanism on an international scale to showcase the diversity of global printmaking art to a broader audience and communities. It delves into pertinent issues and anticipates future developments at the intersection of humanity, technology, nature, and society in our rapidly evolving era.

值得高兴的是，第五届国际学院版画联盟大展和研讨会，来自英国、美国、意大利、波兰、阿根廷、比利时、挪威、西班牙、斯洛文尼亚、南非、保加利亚、

日本等国版画精英和领袖可以亲历展览现场并面对面地进行深度学术交流。为此，我们努力扩展邀请了更多艺术家、机构、媒体参加此次双年展及活动。展览将由中国中央美术学院、中国西安美术学院共同主办。将于 2024年10月17日至11月17日在中国陕西省西安市美术馆举办。

It is with great pleasure to announce that the Fifth IAPA Invitational Exhibition and Academic Symposium will bring together printmaking talents and experts from various countries, namely the UK, USA, Italy, Poland, Argentina, Belgium, Norway, Spain, Slovenia, South Africa, Bulgaria, Japan, and more. They will have the opportunity to witness the exhibition firsthand and engage in face-to-face, in-depth academic exchanges. We have been dedicated to extending invitations to more artists, institutions, and media to join this biennial event and its activities. Co-hosted by the Central Academy of Fine Arts (CAFA) and the Xi'an Academy of Fine Arts (XAFA), the exhibition will be held at the Xi'an Art Museum in Shaanxi Province, China, from October 17th to November 17th, 2024.

此届展览主题确定为“**变换的科技与不变的版画**”。探讨人工智能时代版画的未来与发展。版画艺术伴随科技产生与发展，其科技性和实验性超越了画种的边界，在艺术教育中对于思维的拓展、艺术教育体系的迭代与更新；对于审美与科技的融合及其影响，尤其是版画艺术与数字艺术、AI的结合呈现出新的艺术样貌等学术界关心的热点话题进行讨论。同时，对于传统版画艺术的深化与当代文化的融合在多维度上拓展进行研讨。我们期待此次国际版画展览盛会圆满成功，学术研讨取得丰硕成果。

This exhibition is themed upon "**Developing Technology, Unwavering Printmaking**", exploring the future and development of printmaking in the age of artificial intelligence. Printmaking art has evolved alongside technological advances, surpassing medium boundaries with its technical prowess and experimental nature. This exhibition discusses trending topics in the academic world, such as the expansion of artistic thinking in art education, upgrade and updates of art education systems, the integration of aesthetics and technology and its influence, notably the convergence of printmaking with digital art and AI, which introduces new artistic expressions. Meanwhile, this symposium will focus on the fusion between traditional printmaking and contemporary

culture into multiple dimensions. We look forward to a complete success for the IAPA Invitational Exhibition and fruitful achievements for the academic symposium.

## 二、展览概况:

国际学院版画联盟第五届双年展参展人员有国际学院版画联盟成员、推荐艺术家，同时公开征集更多优秀的艺术家及版画作品参加本届联盟版画大展。

本次展览将举办以“**变幻的科技与不变的版画**”为主题的学术研讨会，并结合研讨会记录，整理成版画理论文集并收录在出版画册中。

### II. Exhibition Overview:

The Fifth IAPA Printmaking Biennale features participants from IAPA members and recommended artists, alongside an open call for more outstanding artists and printmaking works to join this IAPA Invitational Exhibition.

This exhibition will host an academic symposium themed “**Developing Technology, Unwavering Printmaking**”, compiling the symposium proceedings into a collection of printmaking theory essays included in a published catalogue.

## 三、学术活动

学术活动拟由两部分组成:

- 1、国际学院版画联盟第五届双年展；（2024年10月17日-11月17日）；
- 2、“变幻的科技与不变的版画”主题研讨会；（2024年10月19日）

### III. Academic Activities

The academic activities are planned to comprise two parts:

1. The Fifth IAPA Biennial (October 17th to November 17th, 2024);
2. The symposium themed "Technology Shifts, Printmaking Stays" (October 19th, 2024).

## 四、参展方式

1、本届国际学院版画联盟展面向全世界最优秀的版画艺术家，以邀请和自由投稿的方式参展。

2、收到IAPA邀请即可直接参展，提交作品1件。

3、自由投稿艺术家作品将由国际学院版画联盟委员会共同评选出入选作品。  
详情见征稿启事。

#### **IV. Participation Guidelines**

1. The Fifth IAPA Invitational Exhibition welcomes participation from the world's finest printmaking artists through invitations and open submissions.
2. Artists invited by IAPA can participate directly by submitting one piece of artwork.
3. Artworks submitted independently by artists will be jointly evaluated by the IAPA Committee to determine acceptance.

For more details, please refer to the Call for Submissions.

#### **五、评审委员**

王华祥、杨锋、宋光智、孔亮、郭浩、曹晓阳、刘春杰、陈琦、韦嘉、杨宏伟、孔国桥、文中言、曹丹、周仲铭、于洪、郭鉴文、隋丞、贺思恩、刘京、彭伟。  
Joseph Scheer 约瑟夫·舍尔（美国）、Andrea Lelario 安德烈·雷拉里奥（意大利）、Paolo Laudisa 保罗·劳迪萨（意大利）、Alicia Candiani 艾丽西亚·坎迪亚妮（阿根廷）、Peter Bosteels 彼得·博斯蒂尔（比利时）、Margrita Gonzalez 玛格丽特·冈萨雷斯 马德里（西班牙）。

#### **V. Panel of Judges**

#### **六、主办单位**

中央美术学院

西安美术学院

#### **VI. Hosted by**

Central Academy of Fine Arts, China

Xi'an Academy of Fine Arts, China

#### **七、承办单位:**

西安美术学院

**VII. Organized by**

Xi'an Academy of Fine Arts, China

八、学术主持: 朱尽晖 尹吉男 苏新平 吴洪亮

策展人: 王华祥、杨锋

展览执行: 孔亮 周仲铭

常务秘书: 李巍 王华

**VIII. Academic Hosts: Zhu Jinhui, Yin Jinan, Su Xinping, Wu Hongliang,**

Curators: Wang Huaxiang, Yang Feng

Exhibition Executives: Kong Liang, Zhou Zhongming

Executive Secretaries: Li Wei, Wang Hua

**九、展览地点:**

中国 陕西省 西安市美术馆

**IX. Venue:**

Xi'an Art Museum, Xi'an City, Shaanxi Province, China